

Producto: LUBRAX FLUIDO PARA FREIOS ESPECIAL

N° FDS: 1001984

Fecha de revisión: 26/05/2025

## SECCIÓN 1: Identificación del producto

### 1.1. Identificador SGA del producto

Forma del producto : Mezcla  
Nombre del producto : LUBRAX FLUIDO PARA FREIOS ESPECIAL  
Código de producto : 1001984  
Grupo de productos : Produtos comerciais

### 1.2. Otros medios de identificación

No se dispone de información adicional

### 1.3. Uso recomendado del producto químico y restricciones

Utilización aconsejada : Fluido de Freno Automotriz

### 1.4. Datos sobre el proveedor

Nombre de la sociedad : Vibra Energia S.A.  
Dirección : Rua Correia Vasques, 250  
Rio de Janeiro  
Brasil  
20.211-140

SAC : 4090 1337 ou 0800 770 1337 (capitales, regiones metropolitanas u otras regiones)

Teléfono de emergencia : 0800 024 44 33

### 1.5. Número de teléfono para emergencias

Número de emergencia : 0800 024 44 33 CAE (Centro de Soporte de Emergencias), para fugas, derrames y otros accidentes que requieran soporte de emergencia.

## SECCIÓN 2: Identificación del peligro o peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

Clasificación según SGA BR (ABNT NBR 14725: 2023)

Toxicidad aguda (oral), categoría 4

Corrosión/irritación cutánea, categoría 2

Lesiones oculares graves o irritación ocular, categoría 2A

Toxicidad específica de órganos diana – Exposiciones repetidas, Categoría 2

**Producto: LUBRAX FLUIDO PARA FREIOS ESPECIAL**

N° FDS: 1001984

Fecha de revisión: 26/05/2025

**2.2. Elementos de las etiquetas del SGA, incluidos los consejos de prudencia****Etiquetado SGA BR**

Pictogramas de peligro (SGA BR)



Palabra de advertencia (SGA BR)

: Atención

Indicaciones de peligro (SGA BR)

: H302 - Nocivo en caso de ingestión  
H315 - Provoca irritación cutánea  
H319 - Provoca irritación ocular grave  
H373 - Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Consejos de prudencia (SGA BR)

Prevención

: P260 - No respirar polvos, humos, gases, nieblas, vapores o aerosoles.  
P264 - Lavarse las manos, los antebrazos y la cara cuidadosamente después de la manipulación.  
P270 - No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto.  
P280 - Usar guantes, ropa de protección, equipo de protección para los ojos, la cara y los oídos.  
Intervención : P301+P312 - EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal.  
P302+P352 - EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.  
P305+P351+P338 - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.  
P314 - Consultar a un médico cuando proceda.  
P321 - Tratamiento específico (véase instrucciones adicionales de primeros auxilios en esta etiqueta).  
P330 - Enjuagarse la boca.  
P332+P313 - En caso de irritación cutánea o sarpullido: Consultar a un médico.  
P337+P313 - Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.  
P362+P364 - Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar.

Disposal

: P501 - Eliminar el contenido y/o recipiente en instalaciones de recogida de residuos peligrosos o especiales según la reglamentación local, regional, nacional y/o internacional aplicable.

**2.3. Otros peligros que no conducen a una clasificación**

No se dispone de información adicional

**Producto: LUBRAX FLUIDO PARA FREIOS ESPECIAL**

N° FDS: 1001984

Fecha de revisión: 26/05/2025

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes****3.1. Sustancias**

No aplicable

**3.2. Mezclas**

Nombre	Identificador SGA del producto	%	Clasificación según SGA BR (ABNT NBR 14725: 2023)
2-(2-(2-ethoxyethoxy)ethoxy)ethanol	N° CAS: 112-50-5	20 - 40	Skin Irrit. 2, H315
2-(2-ethoxyethoxy)ethanol	N° CAS: 111-90-0	10 - 30	Eye Irrit. 2A, H319
2-(2-butoxyethoxy)ethanol	N° CAS: 112-34-5	5 - 20	Acute Tox. 5 (Dérmica), H313 Eye Irrit. 2A, H319
2,2'-oxydiethanol	N° CAS: 111-46-6	3 - 10	Acute Tox. 4 (Oral), H302 STOT RE 2, H373

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios****4.1. Descripción de los primeros auxilios necesarios**

- Medidas de primeros auxilios general : Consulte inmediatamente un médico.
- Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación : Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
- Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel : En caso de contacto con la piel, quitar enseguida toda la ropa manchada o salpicada y lavar inmediatamente con agua abundante. Ten cuidado, el producto puede quedar atrapado debajo de la ropa, el calzado o un reloj de pulsera.
- Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos : EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
- Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión : En caso de ingestión, consultar inmediatamente a un médico y mostrarle el envase o la etiqueta.

**4.2. Síntomas y efectos principales, agudos y retardados**

- Síntomas/efectos : Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. La ingestión de una pequeña cantidad de este producto supone un peligro para la salud. Puede provocar quemaduras graves. Provoca irritación ocular grave.
- Síntomas/efectos después de inhalación : Puede provocar una irritación del sistema respiratorio, estornudos, tos, una sensación de quemazón en la garganta y de estrangulación de la laringe y dificultades respiratorias.

**Producto: LUBRAX FLUIDO PARA FREIOS ESPECIAL**

N° FDS: 1001984

Fecha de revisión: 26/05/2025

- Síntomas/efectos después de contacto con la piel : Provoca irritación cutánea. irritación (comezón, enrojecimiento, vesicación).
- Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Provoca irritación ocular grave. ardiente. enrojecimiento, picores, lágrimas.
- Síntomas/efectos después de ingestión : Nocivo en caso de ingestión. La ingestión puede provocar náuseas y vómitos. Quemaduras o irritación de los tejidos de la boca, garganta y tracto gastrointestinal.

**4.3. Indicación de toda atención médica y los tratamiento especiales que deban aplicarse inmediatamente**

Notas para el médico : Tratamiento sintomático

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios****5.1. Medios de extinción apropiados**

- Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada. polvo químico seco, espuma para uso en hidrocarburos, dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).
- Medios de extinción no apropiados : No utilizar flujos de agua potentes.

**5.2. Peligros específicos del producto químico**

- Peligro de incendio : En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.
- Peligro de explosión : Sin peligro directo de explosión.

**5.3. Medidas especiales que deben tomar los equipos de lucha contra incendios**

- Instrucciones para extinción de incendio : Luchar contra el incendio desde una distancia razonable, tomando las precauciones habituales. No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.
- Protección durante la extinción de incendios : Utilizar un aparato respiratorio autónomo y un traje de protección química resistente.
- Otros datos : En caso de incendio, se liberan gases corrosivos y tóxicos.

**SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental****6.1. Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia**

- Medidas generales : Evitar el contacto con los ojos y la piel. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo. Avisar a las autoridades si el producto llega a los desagües o las conducciones públicas de agua. Absorber el vertido para que no dañe otros materiales.

**6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia**

- Equipo de protección : Llevar el equipo de protección individual recomendado.

---

**Producto: LUBRAX FLUIDO PARA FREIOS ESPECIAL**

N° FDS: 1001984

Fecha de revisión: 26/05/2025

Procedimientos de emergencia : Evacuar la zona. Intervención limitada a personal cualificado dotado de la protección adecuada. Advertir a los bomberos y a las autoridades responsables del medio ambiente.

**6.1.2. Para el personal de los servicios de emergencia**

Equipo de protección : Aparato autónomo y aislante de protección respiratoria. Deben llevarse trajes protectores impermeables completos, guantes y botas para evitar cualquier contacto con el producto. Traje de protección frente a la corrosión. Proporcionar una protección adecuada a los equipos de limpieza.

Procedimientos de emergencia : Evacuar el personal no necesario. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Evitar que el producto penetre en el alcantarillado o en cursos de aguas. Avisar a las autoridades si el producto llega a los desagües o las conducciones públicas de agua.

**6.3. Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos**

Para retención : Absorber el derrame con arena o tierra. Confinar todo tipo de fugas o derrames mediante diques o productos absorbentes para evitar el desplazamiento y la entrada en el alcantarillado o cursos de agua. Detener la fuga, a ser posible sin exponerse a riesgos.

Procedimientos de limpieza : Lavar las superficies contaminadas con agua abundante. Absorber el vertido para que no dañe otros materiales.

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

**7.1. Precauciones que se deben tomar para garantizar una manipulación segura**

Peligros adicionales durante el tratamiento : No se considera peligroso en condiciones normales de utilización.

Precauciones para una manipulación segura : No comer, beber ni fumar durante su utilización. Conservar únicamente en el recipiente original. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.

Medidas de higiene : Lavarse las manos después de cualquier manipulación. Retirar la ropa contaminada. No comer, beber ni fumar durante su utilización.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades**

Medidas técnicas : Guardar bajo llave.

Condiciones de almacenamiento : Conservar en un lugar fresco. Proteger de la luz del sol.

Material de embalaje : Conservar siempre el producto en un envase del mismo tipo que el envase de origen.

**Producto: LUBRAX FLUIDO PARA FREIOS ESPECIAL**

N° FDS: 1001984

Fecha de revisión: 26/05/2025

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal****8.1. Parámetros de control**

<b>2-(2-butoxyethoxy)ethanol (112-34-5)</b>	
<b>EE. UU. - ACGIH - Valores límite de exposición profesional</b>	
Nombre local	Dietilenoglicol monobutil éter (112-34-5)
ACGIH OEL TWA	10 ppm

**8.2. Controles técnicos apropiados**

Controles técnicos apropiados : Prever fuentes de emergencia para el lavado de ojos y duchas de seguridad en las áreas con riesgo de exposición.

**8.3. Medidas de protección individual****Equipo de protección individual:**

Llevar el equipo de protección individual recomendado.

**Protección de las manos:**

Guantes de protección de PVC

**Protección ocular:**

Llevar gafas de seguridad completamente cerradas

**Protección de la piel y del cuerpo:**

Llevar calzado de seguridad de goma impermeable

**Protección respiratoria:**

Si el modo de utilización del producto conlleva un riesgo de exposición por inhalación, llevar un equipo de protección respiratoria

**Símbolo/s del equipo de protección personal:**

**Producto: LUBRAX FLUIDO PARA FREIOS ESPECIAL**

N° FDS: 1001984

Fecha de revisión: 26/05/2025

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas****9.1. Propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico	: Líquido
Apariencia	: Líquido.
Color	: Azul claro
Olor	: Característico de Éter
Umbral olfativo	: No disponible
pH	: 10,5
Punto de fusión	: No disponible
Punto de congelación	: No disponible
Punto de ebullición	: > 230 °C
Punto de inflamación	: 203 °C
Velocidad de evaporación relativa (acetato de butilo=1)	: No disponible
Inflamabilidad	: No disponible
Límites de explosión	: No disponible
Presión de vapor	: No disponible
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No disponible
Densidad relativa	: 1,06 (20/4 °C)
Densidad	: 1,06 kg/l
Solubilidad	: Agua:
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Kow)	: No disponible
Temperatura de auto-inflamación	: No disponible
Temperatura de descomposición	: No disponible
Viscosidad cinemática (40 °C)	: No disponible
Tamaño de las partículas	: No aplicable
Distribución del tamaño de las partículas	: No aplicable
Forma de las partículas	: No aplicable
Relación de aspecto de las partículas	: No aplicable
Área de superficie específica de las partículas	: No aplicable

**9.2. Datos pertinentes en lo que respecta a las clases de peligro físico**

No se dispone de información adicional

**9.3. Otras características de seguridad**

No se dispone de información adicional

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

Estabilidad química : Estable en las condiciones normales de utilización.

**Producto: LUBRAX FLUIDO PARA FREIOS ESPECIAL**

N° FDS: 1001984

Fecha de revisión: 26/05/2025

Condiciones que deben evitarse	: Temperaturas extremadamente elevadas o extremadamente bajas. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
Productos de descomposición peligrosos	: Puede descomponerse a temperaturas elevadas liberando gases corrosivos.
Materiales incompatibles	: Agente oxidante.
Posibilidad de reacciones peligrosas	: Ninguna cuando la utilización es normal.
Reactividad	: El producto no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
Temperatura de manipulación	: No se dispone de información adicional

**SECCIÓN 11: Información toxicológica****11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

Toxicidad aguda (oral)	: Nocivo en caso de ingestión.
Toxicidad aguda (cutánea)	: No disponible
Toxicidad aguda (inhalación)	: No disponible

**LUBRAX FLUIDO PARA FREIOS ESPECIAL**

ATE BR (oral)	500 mg/kg de peso corporal
---------------	----------------------------

**2-(2-(2-ethoxyethoxy)ethoxy)ethanol (112-50-5)**

DL50 cutánea rata	7750 mg/kg
ATE BR (cutánea)	7750 mg/kg de peso corporal

**2-(2-ethoxyethoxy)ethanol (111-90-0)**

DL50 cutánea rata	5445 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 5000 mg/kg
CL50 Inhalación - Rata	> 5,2 mg/l/4h
ATE BR (cutánea)	5445 mg/kg de peso corporal

**2-(2-butoxyethoxy)ethanol (112-34-5)**

DL50 cutáneo conejo	2764 mg/kg
ATE BR (cutánea)	2764 mg/kg de peso corporal

**2,2'-oxydiethanol (111-46-6)**

DL50 cutáneo conejo	11890 mg/kg
ATE BR (oral)	500 mg/kg de peso corporal

**Producto: LUBRAX FLUIDO PARA FREIOS ESPECIAL**

N° FDS: 1001984

Fecha de revisión: 26/05/2025

<b>2,2'-oxydiethanol (111-46-6)</b>	
ATE BR (cutánea)	11890 mg/kg de peso corporal

Corrosión o irritación cutáneas	: Provoca irritación cutánea. pH: 10,5
Lesiones oculares graves o irritación ocular	: Provoca irritación ocular grave. pH: 10,5
Sensibilización respiratoria o cutánea	: No disponible
Mutagenicidad en células germinales	: No disponible
Carcinogenicidad	: No disponible
Toxicidad para la reproducción	: No disponible
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única	: No disponible
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida	: Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

<b>2,2'-oxydiethanol (111-46-6)</b>	
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Peligro por aspiración : No disponible

**11.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Síntomas/efectos	: Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. La ingestión de una pequeña cantidad de este producto supone un peligro para la salud. Puede provocar quemaduras graves. Provoca irritación ocular grave.
Síntomas/efectos después de inhalación	: Puede provocar una irritación del sistema respiratorio, estornudos, tos, una sensación de quemazón en la garganta y de estrangulación de la laringe y dificultades respiratorias.
Síntomas/efectos después de contacto con la piel	: Provoca irritación cutánea. irritación (comezón, enrojecimiento, vesicación).
Síntomas/efectos después del contacto con el ojo	: Provoca irritación ocular grave. ardiente. enrojecimiento, picores, lágrimas.
Síntomas/efectos después de ingestión	: Nocivo en caso de ingestión. La ingestión puede provocar náuseas y vómitos. Quemaduras o irritación de los tejidos de la boca, garganta y tracto gastrointestinal.

**Producto: LUBRAX FLUIDO PARA FREIOS ESPECIAL**

N° FDS: 1001984

Fecha de revisión: 26/05/2025

**SECCIÓN 12: Información ecotoxicológica****12.1. Toxicidad**

Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático : No disponible

Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático : No disponible

**2-(2-(2-ethoxyethoxy)ethoxy)ethanol (112-50-5)**

CL50 - Peces [1] &gt; 10000 mg/l

**2-(2-ethoxyethoxy)ethanol (111-90-0)**

CL50 - Peces [1] 12900 mg/l

**2-(2-butoxyethoxy)ethanol (112-34-5)**

CL50 - Peces [1] 1300 mg/l

**2,2'-oxydiethanol (111-46-6)**

CL50 - Peces [1] &gt; 500000 ppm

**12.2. Persistencia y degradabilidad****LUBRAX FLUIDO PARA FREIOS ESPECIAL**

Persistencia y degradabilidad Rápidamente degradable

**12.3. Potencial de bioacumulación**

No se dispone de información adicional

**12.4. Movilidad en el suelo**

No se dispone de información adicional

**12.5. Otros efectos adversos**

Peligro para la capa de ozono : No disponible

**SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos**

Normativa regional sobre residuos : Ley n° 12.305 de Política Nacional de Residuos Sólidos, 2 de agosto, 2010.

Métodos para el tratamiento de residuos : Debe seguir un tratamiento especial de acuerdo con las leyes locales.

---

**Producto: LUBRAX FLUIDO PARA FREIOS ESPECIAL**

N° FDS: 1001984

Fecha de revisión: 26/05/2025

Recomendaciones para la eliminación de : Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.  
las aguas residuales

Recomendaciones para la eliminación de : Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.  
productos/envases

Información adicional : No hay reutilización de contenedores vacíos.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

En conformidad con IMDG / IATA / ANTT

### 14.1 Regulaciones nacionales e internacionales

#### Transporte terrestre

Designación oficial de transporte (RES : **No aplicable**  
5947)

Peligroso para el medio ambiente : No

#### Transporte marítimo

N° ONU (IMDG) : No aplicable

Designación oficial de transporte (IMDG) : No aplicable

Clase (IMDG) : No aplicable

Peligro secundario (IMDG) : No aplicable

Grupo de embalaje (IMDG) : No aplicable

N.° FS (Fuego) : No aplicable

N.° FS (Derrame) : No aplicable

Disposiciones especiales (IMDG) : No aplicable

#### Transporte aéreo

N° ONU (IATA) : No aplicable

Designación oficial de transporte (IATA) : No aplicable

Clase (IATA) : No aplicable

Peligros subsidiarios (IATA) : No aplicable

Grupo de embalaje (IATA) : No aplicable

Disposiciones especiales (IATA) : No aplicable

### 14.2 Otras informaciones

No se dispone de información adicional

Producto: LUBRAX FLUIDO PARA FREIOS ESPECIAL

N° FDS: 1001984

Fecha de revisión: 26/05/2025

## SECCIÓN 15: Información sobre la reglamentación

### 15.1. Normativas nacionales

Normativa local de Brasil

: Norma ABNT NBR 14725.

Decreto federal n° 10.088, de 5 de noviembre de 2019: promulga el Convenio n° 170 de la OIT sobre la seguridad en la utilización de los productos químicos en el trabajo, ratificado por la República Federal de Brasil.

Decreto Ministerial núm. 2.770, del 5 de septiembre de 2022 - Aprueba la nueva redacción de la Norma Reglamentaria núm. 26

Decreto federal n° 96.044, de 18 de mayo de 1988: aprueba los reglamentos para el transporte de mercancías peligrosas por carretera  
Resolución n° 5998, de 3 de noviembre de 2022, mediante la cual se actualiza el reglamento de transporte terrestre de mercancías peligrosas y aprueba su instructivo complementario, y otras medidas.

## SECCIÓN 16: Otras informaciones

No se dispone de información adicional

Ficha de datos de seguridad (FDS), Brasil

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.